



**PLATONOV de ANTON CHÉJOV en versión de JUAN MAYORGA en el CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL (TEATRO MARÍA GUERRERO) UNA COPRODUCCIÓN CON EL FESTIVAL DE CHÉJOV DE MOSCÚ;**

Del 19 de marzo al 24 de mayo de 2009



**PLATONOV**

de

**ANTON CHÉJOV**

en versión de

**JUAN MAYORGA**

en el

**CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL  
(TEARO MARÍA GUERRERO)**

**UNA COPRODUCCIÓN**

**CON EL  
FESTIVAL DE CHÉJOV DE MOSCÚ**

**Del 19 de marzo al 24 de mayo de 2009**



El

**Centro Dramático Nacional** coproducción con el **Festival Internacional de Chéjov**

A partir de entonces la **Chéjov** esfumó y el propio **Chéjov** hablaba de ella como un **Chéjov** inacabado. Las espaldas

En 1922 apareció en un **Mijaíl** fuerte de un banco de **Moscóu**. Parecía **María Pavlovna Chéjov**, esa



**PERE ARQUILLÉ/**

**CARMEN MACHI**

**FOTO: ROS RIBAS**

**BAJO LOS BARNICES DE LA BUENA SOCIEDAD,  
LOS SERES HUMANOS  
SE DEVORAN LOS UNOS A LOS OTROS**

A partir de entonces varios han sido los montajes en el extranjero. En España es la primera vez y es **Gerardo Vera** – director del **Centro Dramático Nacional** – quien se ha encargado de la dirección, a partir de la versión de

**Juan Mayorga**

, al que recientemente se le ha concedido el

**Premio Valle Inclán de Teatro**

por

*La paz Perpetua*

.



**JUAN MAYORGA**

**FOTO: ROS RIBAS**

- Aunque primeriza, es una obra magistral **Juan Mayorga** -

, e

Todo este gran fresco de la otra vez comedia humana viene atravesado, según **Mayorga**

- ...por una línea de fiebre, de locura, de vértigo, que le da un carácter singular frente al posterior teatro chejoviano. La fiebre de un hombre que viaja hacia el abismo y que arrastra con él a cuantos se cruzan en su camino.

**MI TRBAJO COMO ADAPTADOR HA SIDO  
EL DE CONCENTRACIÓN Y  
NO DE REDUCCIÓN**

*Platonov* acudirá al **Festival de Chéjov de Moscú**. Se barajaron varios títulos de **Chéjov** y por fin se decidió

*Platonov*

, un texto que ya estaba en el

**Centro Dramático Nacional**

, pero que presentaba una primera dificultad: su duración de seis horas y media, que

**Juan Mayorga**

ha reducido a tres horas, pero...

- ...siendo fiel al texto original **Chéjov** al espectador actual. El **Mitka** de **basilio Platonov** es un personaje original.



FOTO: ROS RIBAS

### LA CONTRAPARTIDA A LA LARGA DURACIÓN: EL TRABAJO DE ACTORES

La inicial larga duración tenía como contrapartida según **Gerardo Vera**:

- *Los grandes temas de **Chéjov** y algo que ahora siempre me quita el sueño en un montaje: el trabajo de actores. Es cierto que la obra tiene algo de primeriza y pasional, que en obras posteriores matizará mejor, pero había algo de violento que permite trabajar en una atmósfera, muy contemporánea. Empieza con un ambiente festivo en una casa de campo a la que se unen los vecinos. Es un gran teatro social que resumen el mundo de Rusia. Al leerla e interpretarla se resuelve en escena de dos, tres o cuatro personajes con una esencialidad salvaje.*



FOTO: ROS RIBAS

□□□□□□ A pesar de reflejar una sociedad de finales del siglo XIX, los actos tercero, cuarto y quinto, según **Vera:**

- *Gracias al trabajo de los actores parece más bien que hablamos de un mundo de hoy.*

### PLATONOV EXIGE

#### UN CUERPO Y UNA VOZ COLECTIVA: LA COMPAÑÍA ESTABLE

Uno de los problemas que plantea *Platonov* es el elenco de actores por el número – 19 – y la calidad.

- *No siempre se consigue la suma de grandes actores – refrenda **Juan Mayorga**. En este caso forman un cuerpo y una voz colectiva. Desde el primer ensayo he visto feliz a **Gerardo**, por poder contar con actores de tanto talento y el ver que se ha creado un vínculo muy*

## Platonov

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Martes, 09 de Febrero de 2010 13:14 - Actualizado Miércoles, 07 de Julio de 2010 16:07

---

*especial. Todos han mostrado una responsabilidad muy particular.*

### **PLATONOV, UN ANTECEDENTE** **LOUIS FERDINAND CÉLINE**

Se ha comparado a **Platonov** con **Don Juan** y con **Hamlet**, sin embargo, según **Juan Mayorga**, hay una notable diferencia:



#### **FOTO: ROS RIBAS**

- **Platonov** no siente respeto por nada, pero siempre insatisfecho.
- Tampoco es **Hamlet**, pues no ama al padre, sino que lo odia.
- **Platonov** es un antecedente de **el Viaje al fin de la noche** de

**Pere Arquillué** interpreta a **Mijail Platonov**. La elección por parte de **Gerardo Vera** se encuadra en la teoría de que...

- ...yo creo mucho en los repartos. Si no tienes un buen reparto no debes hacer la función. Esta vez pensé en **Arquillué** como antes había pensado en **Alfredo Halcón** para el **Rey Lear**

**Arquillué**

tiene que ver con el personaje. Me produce la sensación de que es alguien que entiende lo más profundo del alma de

**Platonov**

**PLATONOV,**

**UN VIAJE HACIA LA NADA**

**Pere Arquillué** ya había leído **Platonov**

- Cuando tenía 15 ó 16 años **Gerardo** me dio muchos años cuando estaba físicamente y del alma. Es difícil

La línea por la que ha orientado el personaje es

- Un viaje hacia la nada, **Platonov** pero encontrar partes positivas de la vida, sonriendo y viendo



**FOTO: ROS RIBAS**



**FOTO: ROS RIBAS**

- El personaje posee una *manía* muy peculiar **Gerardo Vera** - , p

## **TERRATENIENTES Y BURGUESIA ATOLONDRADA HACIA LA DESCOMPOSICIÓN**

*Platonov* contiene temas posteriores como es la idea...

- ...*de un mundo que pretende durar siempre, pero que, de pronto, viene el golpe. Está la banda de terratenientes y una burguesía atolondrada con niños afrancesados e inútiles, que llevará a la descomposición, proporcionándolo también una proyección social.*

Para **Arcuillé**, *Platonov*...

- ... *es la representación de las incertidumbres de la época.*

**SACHA,**

**LA ÚNICA CON UNA PERSPECTIVA  
DEL MUNDO REAL**

**Carmen Machi** es **Sacha**, la **mujer** de **Platonov** y nadie mejor que ella para hablar de su marido.

- *Es un buen hombre, con un corazón que lo es todo. Es un hombre que se desata todo y que no tiene*



### FOTO: ROS RIBAS

**Carmen Machi** descubre un toque de modernidad en la obra, sobre todo en la concepción de los personajes femeninos.



- Las mujeres son muy libres, todas con profesiones, son personajes educados, independientes.

FOTO: ROS RIBAS

### UNA ESCENOGRAFÍA CASI MINIMALISTA

**Gerardo Vera**, durante muchos años ha trabajado como escenógrafo, creando grandes y bellos conjuntos. Desde hace años abandonó esta dimensión y se pasó a la dirección.

- Vengo de vuelta. Aquella época de la escenografía Platonov, cuando yo estaba haciendo teatro.



**FOTO: ROS RIBAS**

**INTENTARÉ QUE EN MOSCÚ OS SINTÁIS  
COMO EN VUESTRA CASA,  
COMO NOSOTROS NOS SENTIMOS AQUÍ.  
(Shandrin Valery)**

**Shandrin Valery** es el director del **Festival Chéjov de Moscú**, que se celebrará en junio de 2010, año en que se celebra el 150 aniversario de

**Chéjov en**

el Teatro

**Académico Chéjov de Moscú (MJAT)**

.



## Platonov

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Martes, 09 de Febrero de 2010 13:14 - Actualizado Miércoles, 07 de Julio de 2010 16:07

---

### MOSCÚ

- *Estoy muy contento y feliz de estar aquí con vosotros* **Shadrin Valery** -

Los vaticinios de **Valery** sobre el futuro de *Platonov* son optimistas:

- *Este espectáculo vivirá una vida muy importante y larga en todas las partes del mundo. Intentaré hacer todo lo posible para que en Moscú os sintáis como en vuestra casa, como nosotros nos sentimos aquí.*

### FUNCIÓN

De martes a sábados: 20:30 h

Domingos: 19:30 h

### PRECIO

De **18 a 11 €**

<b>Día del Espectador:</b>	Todos los miércoles, 50% de descuento
<b>Carnet Joven:</b>	Martes y jueves, 30% de descuento
<b>Tercera Edad:</b>	Todos los días, excepto miércoles, 50% de descuento
<b>Familia Numerosa:</b>	Todos los días, 50% de descuento, miércoles 10% adicional
<b>Grupos:</b>	25 al 50% descuento martes, jueves, viernes

**Título:**

<b>Autor:</b>	<i>Anton Chéjov</i>
<b>Versión:</b>	<i>Juan Mayorga</i>
<b>Música:</b>	<i>Luis Delgado</i>
<b>Escenografía:</b>	<i>Max Glaenzel y Estel Cristià</i>
<b>Vestuario:</b>	<i>Alejandro Andújar</i>

**Iluminación:** **Juan Gómez Cornejo**

**Audiovisuales:** **Álvaro Luna**

**Diseño de sonido y efectos:** **Bel**

**Coreografía:** **Michelle Man**

**Caracterización:** **Romana González**

**Movimiento:** **Mar Navarro**

**Voz:** **Vicente Fuentes**

**Ayudante de escenografía:** **Fernanda Díaz**

**Ayudante de iluminación:** **David Hortelano**

**Ayudante de vestuario:** **Carmen Mancebo**

**Ayudantes de dirección:** **José Luis Arellano y Víctor Velasco**

**Coproducción:** **del Centro Dramático Nacional y el Festival Internacional de Teatro Chéjov de**

**Interpretes (orden alfabético):** **Toni Agustí** (Glagoliev), **2), Pere Arquillué** (Mijail

**Dirección:** **Gerardo Vera**

**Estreno en Madrid:** **Teatro María Guerrero (CDN), 19 – III - 2009**





FOTOS: ROS RIBAS



---

## Más información

[Platonov - Entrevista](#) 

[Platonov - Crítica Teatra](#) 

[VIAJE AL FIN DE LA NOCHE - LOUIS-FERDINAND](#)



---

**[www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)**



# Centro Dramático Nacional

**Director: Gerardo Vera**

---

Teat  
y  
Sala

C/ T  
2800  
Met  
Bus

**[www.servicaixa.com](http://www.servicaixa.com)**

**[cdn@inaem.mcu.es](mailto:cdn@inaem.mcu.es)**

**<http://cdn.mcu.es>**

REN  
Park  
Pz c  
Tf. :9  
Serv  
Ven  
Día  
Des  
Ater  
E-m

## Platonov

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Martes, 09 de Febrero de 2010 13:14 - Actualizado Miércoles, 07 de Julio de 2010 16:07

---